



Aderente a:

FENIARCO – Federazione Nazionale Italiana Associazioni Regionali Corali

ACP – Associazione Cori Piemontesi

REGIONE PIEMONTE – Registro delle Organizzazioni di volontariato ID: 134/TO

COMUNE DI TORINO – Registro delle Associazioni

Ente marca da bollo ai sensi del D.Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma A (associazione di volontariato - di cui alla Legge 296/91 - iscritta nel registro della Regione Piemonte n.134/TO;

- Alla Presidente della Circoscrizione 2  
 - Alla Dirigente di Area della Circoscrizione 2  
 Via Guido Reni 102  
 10137 - Torino

**OGGETTO: ISTANZA DI CONCESSIONE LOCALI PER PERIODO RICORRENTE O CONTINUATIVO**

**PER LA REALIZZAZIONE DELLA SOTTOINDICATA INIZIATIVA:**

(titolo progetto/attività).....Corso di canto.....

Il sottoscritto Roberto Bertaina ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000, consapevole delle sanzioni penali nel caso di dichiarazioni mendaci e falsità negli atti, previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000:

**DICHIARA**

1. di essere nato a .....  
 (codice fiscale del richiedente .....
2. di essere residente in ..... Comune .....  
 via .....  
 Tel. .... e-mail .....  
 f.a.x. ....
3. di essere Presidente dell'Associazione (a):.....Coro La Gerla OdV
4. che l'indirizzo della sede legale dell'Associazione è il seguente:  
 via Bistagno, 37..... cap 10136..... Comune Torino..... Prov. To  
 Tel. 011 363808..... Cell. 338 2997893  
 f.a.x. 011 363808..... e-mail corolagerla@iol.it
- 4.1 che l'indirizzo della sede amministrativa dell'Associazione è il seguente (b):  
 via Bistagno, 37..... cap 10136..... Comune Torino..... Prov. To  
 Tel. 011 363808..... Cell. 338 2997893  
 f.a.x. 011 363808..... e-mail corolagerla@iol.it
5. che il Codice Fiscale dell'Associazione è:.....97544200013
6. che l'Associazione si è costituita in data .....15/01/1997
  - con atto pubblico
  - scrittura privata autenticata
  - scrittura privata registrata all'Agenzia delle Entrate

(a) Denominazione/Ragione Sociale

(b) Dati da indicare solo se il recapito dell'Ente è diverso dalla sua sede legale

c/o Bertaina Cav. Roberto – Via Bistagno 37 – 10136 Torino (Italy) – Cod. Fisc. 97544200013  
 Tel. 011.363808 Cell. 338.2997893 – Fax 011.363808 - e-mail: corolagerla@iol.it

7. che l'Associazione è iscritta:

al Registro Comunale delle Associazioni dal 02/09/1997.....al n. 871  
ovvero

che l'Associazione ha già provveduto a inoltrare domanda di iscrizione il.....  
(l'iscrizione è requisito indispensabile per beneficiare della gratuità dei locali).

8. che l'Associazione è iscritta:

al Registro Regionale delle Organizzazioni di Volontariato dal 11/01/2019.....al n. 134/TO

Altro .....

9. che l'Associazione non persegue finalità di lucro e che l'eventuale attività commerciale svolta dal richiedente non è preminente rispetto ai fini sociali dell'organizzazione ai sensi dell'art. 86 comma 3 dello Statuto della Città di Torino;

10. che ogni forma di pubblicizzazione inerente l'iniziativa sarà preventivamente concordata con la Circoscrizione 2 e sottoposta in visione all'Ufficio Informa2 COMUNICAZIONE Centro di informazione della Circoscrizione 2 - Via Guido Reni 102 - Tel. 011.011.35254/204 mail: informa2@comune.torino.it, per ottenere l'autorizzazione alla stampa, e che ogni documento illustrativo dell'iniziativa indicherà la condizione di accessibilità totale o condizionata al fine di favorire la più ampia partecipazione;

**I punti seguenti devono essere compilati solo nel caso di richiesta concessione locali a titolo gratuito**

11. che l'Associazione rispetta quanto disposto dall'art. 6, comma 2, della Legge 122/2010 (c);

12.  di non aver effettuato richieste di finanziamento per tale iniziativa ad altri Enti pubblici, Istituti di credito, fondazioni od imprese private, nonché ad altre Circoscrizioni o al Comune di Torino;

**oppure (in alternativa)**

12.1  di aver inoltrato richieste di finanziamento per la medesima iniziativa a:

..... importo .....(d)

13.  che, nell'ambito dell'iniziativa proposta, non sono previste entrate proprie;

**oppure (in alternativa)**

13.1  che, nell'ambito dell'iniziativa proposta, sono previste le seguenti entrate proprie

.....(e)

**\* Si chiede l'esenzione dall'imposta di bollo:**

- ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B, articolo 27 bis (organizzazioni non lucrative di utilità sociale - O.N.L.U.S. e Federazioni sportive e Enti di promozione sportiva riconosciuti dal C.O.N.I.)
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8, le O.N.G. (di cui alla Legge 49/87)
- ai sensi del D.P.R. 26/10/1972 n. 642, allegato B articolo 16 (Amministrazioni dello Stato, Regioni, Province, Comuni loro Consorzi e Associazioni, Comunità montane);
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10 comma 8, le cooperative sociali (di cui alla Legge 381/91).
- ai sensi del D. Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8, associazioni/organismi di volontariato (di cui alla Legge 266/91) iscritti nei registri istituiti dalle Regioni.

(c) La partecipazione ai propri organi collegiali, nonché la titolarità degli stessi, deve essere onorifica; ovvero può dar luogo esclusivamente al rimborso delle spese sostenute ed in ogni caso, laddove previsti, i gettoni di presenza non devono superare l'importo di 30,00= Euro a seduta giornaliera.

(d) Indicare l'Ente al quale è stato richiesto il finanziamento per l'iniziativa: es. Ministeri, Istituti di Credito, Fondazioni, Imprese private (sponsor), altre Circoscrizioni, Comune di Torino..

(e) Indicare le entrate proprie: es. quote di partecipazione ad attività richieste agli utenti, offerte.

## **CHIEDE LA CONCESSIONE**

(Compilare barrando la casella nella parte interessata)

- PER PERIODO RICORRENTE**  
(Per più di una volta in giorni o momenti stabiliti, anche non consecutivi e per un periodo determinato non superiore a tre mesi).

L'istanza deve essere inoltrata alla Circoscrizione:

**se a titolo gratuito** almeno 45 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo

**se a titolo oneroso** almeno 25 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo .



### **PER PERIODO CONTINUATIVO**

(In forma continuativa e comunque per un periodo di tempo non superiore ad un anno).

L'istanza deve essere inoltrata alla Circoscrizione:

**se a titolo gratuito** almeno 45 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo

**se a titolo oneroso** almeno 35 giorni lavorativi prima del previsto utilizzo



### **A TITOLO GRATUITO**

**Le concessioni ricorrenti e continuative sono eccezionalmente gratuite quanto si tratti:**

- a) di progetti circoscrizionali realizzati da gruppi, Enti, Associazioni riferiti ad attività di assistenza e/o prevenzione rivolti alla popolazione residente nella Circoscrizione, ed appartenenti alle fasce deboli e/o a rischio, contemplate nella vigente legislazione;
- b) di progetti culturali, sportivi e ricreativi che rientrino nelle competenze delle Circoscrizioni, anche se realizzati a mezzo di gruppi, Enti Associazioni; detti progetti sono fatti propri dalle Circoscrizioni.
- c) di progetti proposti da gruppi, Enti e Associazioni ritenuti meritevoli di particolare interesse circoscrizionale.

**Devono altresì essere sempre rispettate le seguenti condizioni:**

- a. la pulizia del locale concesso venga assicurata dal concessionario;
- b. non sia necessaria la presenza di personale comunale per consentire le riunioni o le attività previste;
- c. si tratti di gruppi, Enti o Associazioni senza fini di lucro;
- d. siano svolte attività di interesse pubblico generale, che rientrino nei fini circoscrizionali, aperte alla libera partecipazione dei cittadini.

E' fatto comunque divieto di svolgere, in caso di concessione gratuita, attività che rientrino tra quelle contemplate dal decreto del Ministero dell'Interno del 31/12/1983 "Individuazione delle categorie dei servizi pubblici locali a domanda individuale".

- A TITOLO ONEROSO**  
(Per le concessioni onerose da parte della Circoscrizione sono previste le seguenti tariffe orarie:

- a) Saloni (superiori a 30 mq.)
  - a1) con pulizia e presenza di operatore a cura della Circoscrizione: **Euro 24,00;**
  - a2) senza pulizia e operatore (autogestiti): **Euro 12,30;**
  - a3) solo con la presenza di un operatore della Circoscrizione o solo con la pulizia da parte della Circoscrizione: **Euro 18,00;**
- b) Salette (inferiori a 30 mq.)
  - b1) con pulizia e presenza di un operatore a cura della Circoscrizione: **Euro 12,30;**
  - b2) senza pulizia e operatore (autogestiti): **Euro 6,30;**
  - b3) solo con la presenza di un operatore della Circoscrizione o solo con la pulizia da parte della Circoscrizione: **Euro 9,70.**

**DEL LOCALE SOTTOELENCATO: (f)**

SE IL LOCALE VIENE RICHIESTO PER 1 ANNO CROCETTARE QUI <input type="checkbox"/>						
(INDICARE COMUNQUE I GIORNI DI UTILIZZO E GLI ORARI)						
LOCALE	INDIRIZZO	DAL	AL	GIORNI DI UTILIZZO (CROCETTARE)	DALLE ORE	ALLE ORE
SALA MANDALA	C.so Orbassano, 327/A	09/09/2020	14/07/2021	LUN		
				MAR		
				MER	x	21,00 22,30
				GIO		
				VEN		
				SAB		
				DOM		

**DICHIARA INOLTRE**

- ◆ di accettare incondizionatamente tutte le norme del Regolamento n. 186 per la "Concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale del 28.01.1991 - mecc. 9007590/08 e modificato con deliberazioni del Consiglio Comunale del 04.05.1992 - mecc. n. 9204078/08, e 19 marzo 2007 - mecc. n. 200700545/094;
- ◆ che nei locali avuti in concessione si svolgeranno esclusivamente riunioni, conferenze, manifestazioni culturali e ricreative non aventi scopi di lucro e nel rispetto di quanto disposto dalle norme di Legge;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale e di manlevare la Città da ogni e qualsiasi responsabilità presente o futura per danni di qualsiasi genere e comunque derivanti anche nei confronti di terzi e di cose appartenenti a terzi in relazione all'uso dei locali in concessione;
- ◆ di manlevare l'Amministrazione civile e penale da ogni responsabilità per danni causati a persone, a cose in conseguenza dell'uso dei locali e degli impianti e attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso, a dotarsi di idonea copertura assicurativa;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità civile e penale per sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e delle attrezzature messe a disposizione;
- ◆ di assumersi ogni responsabilità circa il corretto svolgimento dell'iniziativa per cui il locale è richiesto;
- ◆ che nei locali richiesti si svolgeranno esclusivamente attività per cui non è richiesta la verifica tecnica preventiva della Commissione Provinciale Vigilanza (come previsto dall'art. 80 T.U.L.P.S., dai regolamenti di cui all'art. 84 T.U.L.P.S.).

**SI IMPEGNA**

- ◆ a rispettare il Regolamento n. 186 per la "Concessione di locali comunali da parte delle Circoscrizioni";
- ◆ a non fissare presso i locali richiesti la sede dell'Ente/Associazione/Gruppo e di non depositarvi alcun tipo di materiale o suppellettile;
- ◆ a riconsegnare il locale e le attrezzature nello stato medesimo nel quale sono stati ricevuti;
- ◆ a non smerciare alcun tipo di bevanda o di altro genere alimentare e a garantire la buona conservazione dei locali e degli arredi riconsegnandoli nelle stesse condizioni in cui si sono avuti;
- ◆ a non arrecare in alcun modo molestia alle attività della Circoscrizione o ad altre attività ivi ospitate;
- ◆ a rifondere la Circoscrizione in caso di sottrazioni, danni, deterioramento dei locali e attrezzature messe a disposizione a lui imputabili;
- ◆ a non apporre targhe o scritte all'esterno dei locali e di non apporre all'interno alcun avviso, cartello, manifesto od altro materiale pubblicitario senza preventiva autorizzazione dell'Amministrazione;
- ◆ ad assicurarsi che non accedano nei locali più persone di quelle previste nella concessione;
- ◆

(f) L'elenco dei locali concedibili è consultabile sul sito della Circoscrizione 2 al seguente link:  
<http://www.comune.torino.it/circ2/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/994>

- ◆ a custodire sotto la propria responsabilità il locale e gli arredi avuti in uso;
- ◆ a curare la pulizia e la sorveglianza dei locali;
- ◆ a sottoscrivere apposito verbale di consegna dei locali eventualmente concessi;
- ◆ ad assolvere, nei casi previsti, a tutti gli obblighi derivanti dalle norme vigenti in materia di diritto d'autore (diritti SIAE);
- ◆ ad assicurare che suoni e rumori, prodotti durante l'utilizzo dei locali, non siano uditi all'esterno, in particolare oltre le ore 22.00, come previsto agli articoli 44 e 45 del regolamento di Polizia Urbana del Comune di Torino.

### SI ASSUME LA RESPONSABILITÀ

- civile, penale e patrimoniale per gli eventuali danni arrecati che possono derivare a persone o cose limitatamente all'uso dei locali, degli impianti e delle attrezzature eventualmente presenti, provvedendo, se del caso a dotarsi di idonea copertura assicurativa, esonerando la Circoscrizione da ogni e qualsiasi responsabilità per i danni stessi.

La presente istanza deve necessariamente essere corredata dei seguenti allegati:

- Scheda progetto/iniziativa (all.1);
- dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi dell'art. 47 del DPR 28/12/2000 N. 445 e s.m.i. (all. 2)
- copia fotostatica documento di riconoscimento in corso di validità del Presidente;
- certificato di attribuzione del Codice Fiscale e/o Partita IVA rilasciato dall'Agenzia delle Entrate;
- copia fotostatica dell'Atto Costitutivo e dello Statuto debitamente registrati oppure, nel caso in cui tale documentazione fosse già agli atti della Civica Amministrazione:
- dichiara che l'Atto Costitutivo e lo Statuto sono già in possesso della Civica Amministrazione presso l'ufficio CULTURA.....;
- dichiarazione ai sensi dell'art. 6 comma 2 della Legge 122/2010 (solo per le Associazioni e per le istanze a titolo gratuito);
- relazione sull'attività precedentemente svolta (solo per le Associazioni che hanno già usufruito di precedenti concessioni);
- eventuale altra documentazione ritenuta utile: Tabella giorni utilizzo locali

#### Informativa Privacy Protezione Dati Personali (Regolamento UE 679/2016)

I dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento UE Generale sulla Protezione Dati (GDPR). L'informativa prevista dagli artt. 13 e 14 del GDPR è disponibile sul sito della Circoscrizione 2:

<http://www.comune.torino.it/circ2/privacy>

Luogo e data: Torino, 15/05/2020

Il Presidente

  
**Coro La Garla**  
(firma per esteso e leggibile)  
 Via Bistagno, 37  
 10136 Torino - Italia  
 C.F. 97544200013

Allegato 1

**SCHEDA PROGETTO**

<b>TITOLO DEL PROGETTO</b>	Corso di canto
<b>SINTETICA DESCRIZIONE DI OBIETTIVI E CONTENUTI</b>	Divulgazione, riproposta ed insegnamento del canto corale in quartiere con la finalità di entrare a far parte del Coro La Gerla.
<b>DESTINATARI</b>	- destinatari dell'iniziativa: ambosessi - eventuale numero massimo di destinatari: illimitato
<b>TEMPI</b>	- data di inizio e di fine del progetto: 09/09/2020 – 14/07/2021 - periodicità dell'attività: settimanale (Cfr. all.to 3) - date o momenti di attività accessorie o eventuali (es. giornata conclusiva) : n.n.
<b>LUOGO</b>	Spazi/strutture presso cui si svolgerà l'iniziativa: Sala Mandala – Corso Orbassano, 243 - Torino
<b>COSTI PER I DESTINATARI</b> (da compilare solo per le istanze a titolo gratuito)	(indicare eventuali tariffe) <b>gratis</b>
<b>ALTRI SOGGETTI COINVOLTI</b>	- denominazione e rapporti con l'ente richiedente (cariche sociali rivestite, rapporti di lavoro/volontariato etc): n.n. - professionalità: n.n. (si ricorda che le attività dovranno essere svolte in prevalenza dal soggetto richiedente).
<b>REFERENTE</b>	Roberto Bertaina, Via Bistagno, 37 10136 Torino cell. 338 2997893 Fisso: 011 363808

Il Presidente Bertaina Roberto

**Coro La Gerla** odv

Via Bistagno, 37

10136 Torino - Italia

C.F. 97544200013

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETÀ  
ai sensi dell'art. 47 del DPR 28/12/2000 n. 445 e s.m.**

Il sottoscritto ..... Roberto Bertaina

Nato a ..... prov. ....

residente a ..... prov. .... in via ..... 07

in qualità di Presidente dell'..... Associazione Coro La Gerla OdV

avente sede legale in Torino.....prov. To..... via Bistagno, 37

consapevole delle responsabilità penali previste per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci così come stabilito negli artt. 75 e 76 del D.P.R. n. 445 del 28/12/2000

**DICHIARA**

- di non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale ai sensi della vigente normativa;
- di non essere a conoscenza di essere sottoposto a procedimenti penali;
- di essere in regola con gli obblighi relativi al pagamento di imposte, tasse ed eventuali contributi previsti dalla legislazione vigente;
- di non avere situazioni debitorie nei confronti del Comune di Torino;

**Informativa Privacy Protezione Dati Personali (Regolamento UE 679/2016)**

I dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento UE Generale sulla Protezione Dati (GDPR). L'informativa prevista dagli artt. 13 e 14 del GDPR è disponibile sul sito della Circoscrizione 2: <http://www.comune.torino.it/circ2/privacy>

Data 15/05/2020

Firma (per esteso e leggibile) dichiarante

**Coro La Gerla OdV**  
Via Bistagno, 37  
10158 Torino - Italia  
C.F. 97544200013

(firma resa autentica allegando copia di documento di identità ai sensi dell'art. 38 DPR 445/2000 e s.m.)

NB: la presente dichiarazione non necessita dell'autenticazione della firma da parte di pubblico ufficiale e sostituisce a tutti gli effetti le normali certificazioni richieste o destinate ad una pubblica amministrazione nonché ai gestori di servizi pubblici e ai privati che vi consentono. L'Amministrazione si riserva di effettuare controlli a campione, sulla veridicità delle dichiarazioni ai sensi dell'art. 71, comma 1, D.P.R. 445/2000. In caso di dichiarazione falsa il cittadino sarà denunciato all'autorità giudiziaria.

## TABELLA GIORNI UTILIZZO LOCALI

ASSOCIAZIONE CORO LA GERLA

PROGETTO: Corso di canto

LOCALE CIRCOSCRIZIONALE: SALA MANDALA

periodo: dal 09/09/2020 al 14/07/2021

giornata: tutti i mercoledì sera

Barrare le giornate di effettivo utilizzo:

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
Luglio 2021							X							X																	
Giugno 2021									X						X								X								X
Maggio 2021					X							X						Z									Z				
Aprile 2021							X							X							X								X		
Marzo 2021			X						X							X								X							X
Febbraio 2021					X					X						X								X							
Gennaio 2021												X								X							X				
Dicembre 2020		X							X							X															
Novembre 2020				Z							X									X							X				
Ottobre 2020							X							X							X							X			
Settembre 2020								X							X								X								X

Barrare le ore di effettivo utilizzo (per gli spettacoli comprendere i tempi necessari per montaggio / smontaggio, prove e spettacolo):

### SCHEDA ORARIA

		dalle ore 21,00 alle ore 22,30															
	7-8	8-9	9-10	10-11	11-12	12-13	13-14	14-15	15-16	16-17	17-18	18-19	19-20	20-21	21-22	22-23	23-24
Lunedì																	
Martedì																	
Mercoledì															X	X	
Giovedì																	
Venerdì																	
Sabato																	
Domenica																	

N° TOTALE DI INCONTRI: 41

DURATA DI CIASCUN INCONTRO: 1 ora e 30 minuti

Data 15/05/2020

Firma del/della Presidente **Angela Carpentieri**

Via Bistagno, 37

10136 Torino - Italia

C.F. 97544200613

Aderente a:

**FENIARCO** – Federazione Nazionale Italiana Associazioni Regionali Corali

**ACP** – Associazione Cori Piemontesi

**REGIONE PIEMONTE** – Registro delle Organizzazioni di volontariato ID: 134/TO

**COMUNE DI TORINO** – Registro delle Associazioni

Ente marca da bollo ai sensi del D.Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8 (associazione di volontariato - di cui alla Legge 266/91 - iscritta nel registro della Regione Piemonte n.134/TO;

Alla Presidente della Circoscrizione 2  
Santa Rita – Mirafiori Nord – Mirafiori Sud  
Via Guido Reni 102 10137 – Torino

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETÀ**

Art. 6 comma 2 D.L. n. 78/2010 come convertito nella Legge n.122/2010  
(ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000)

Il sottoscritto .....	Bertaina.....	Roberto.....
codice fiscale [REDACTED]	(cognome)	(nome)

nella qualità di Presidente dell'.....	Associazione Coro La Gerla Odv
con sede a Torino.....	(To) in..... Via Bistagno, 37
Codice Fiscale .....	97544200013

al fine di ricevere contributi dalle Finanze Pubbliche

**DICHIARA**

che la posizione degli organi collegiali del/la suddetto/a Ente/Associazione qui rappresentato/a rispetta o non contrasta con le disposizioni previste dal comma 2 dell'art. 6 del D.L. 78/2010 come convertito nella Legge del 30 luglio 2010 n. 122; *oppure*

che le disposizioni previste dal comma 2 dell'art. 6 del DL 78/2010 come convertito nella Legge del 30 luglio 2010 n. 122 **non si applicano** al/la suddetto/a "Ente/Associazione" in quanto:

- Ente previsto nominativamente dal D. Lgs. n. 300 del 1999 e dal D. Lgs. n. 165 del 2001
- Università
- Ente e fondazione di ricerca e organismo equiparato
- Camera di Commercio
- Ente del Servizio Sanitario Nazionale
- Ente indicato nella tabella C della Legge finanziaria
- Ente previdenziale e assistenziale nazionale
- ONLUS
- Associazione di promozione sociale
- Ente pubblico economico individuato con Decreto del Ministero dell'Economia e delle Finanze su proposta del Ministero vigilante
- Società

Si richiama l'attenzione sulle conseguenze previste dalla legge per falsità e dichiarazioni mendaci:

Art. 76 DPR n. 445 del 28/12/2000: "Chiunque rilasci dichiarazioni mendaci, forma atti falsi e ne fa uso nei casi previsti dal presente Testo Unico, è punito ai sensi del Codice Penale e delle leggi speciali in materia ...omissis". Qualora dai controlli effettuati dalla Pubblica Amministrazione dovessero emergere "...la non veridicità del contenuto della dichiarazione, il dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera" (art. 75).

**Informativa Privacy Protezione Dati Personali (Regolamento UE 679/2016)**

I dati personali saranno trattati in conformità al Regolamento UE Generale sulla Protezione Dati (GDPR). L'Informativa Privacy è disponibile sul sito della Circoscrizione 2: <http://www.comune.torino.it/circ2/privacy>

Data 15/05/2020

Al sensi degli artt. 38 e 47 del DPR 445/2000 la presente dichiarazione non è soggetta ad autentica di firma se inviata corredata di copia del documento d'identità.

Art. 6 comma 2 del D.L. n. 78/2010 come convertito nella Legge n. 122/2010

"A decorrere dalla data di entrata in vigore del presente decreto la partecipazione agli organi collegiali, anche di amministrazione, degli enti, che comunque ricevono contributi a carico delle finanze pubbliche nonché la titolarità di organi dei predetti enti è onorifica; essa può dar luogo esclusivamente al rimborso delle spese sostenute ove previsto dalla normativa vigente; qualora siano già previsti i gettoni di presenza non possono superare l'importo di euro 30 a seduta giornaliera. La violazione di quanto previsto dal presente comma determina responsabilità erariale e gli atti adottati dagli organi dell'ente e degli organismi pubblici interessati sono nulli. Gli enti privati che non si adeguano a quanto disposto dal presente comma non possono ricevere, neanche indirettamente, contributi o utilità a carico delle pubbliche finanze, salva l'eventuale devoluzione, in base alla normativa, del 5 per mille del gettito dell'imposta sul reddito delle persone fisiche. La disposizione non si applica...omissis"



Aderente a:

**FENIARCO** – Federazione Nazionale Italiana Associazioni Regionali Corali

**ACP** – Associazione Cori Piemontesi

**REGIONE PIEMONTE** – Registro delle Organizzazioni di volontariato ID: 134/TO

**COMUNE DI TORINO** – Registro delle Associazioni

Esente marca da bollo in senso del D.Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 5 (associazione di volontariato - di cui alla Legge 266/91 - iscritta nel registro della Regione Piemonte n.134/TO;

## RELAZIONE SULL'ATTIVITA' PRECEDENTEMENTE SVOLTA

Il progetto "Corso di canto" partito nell'autunno 2019 si è concluso a fine febbraio 2020 a seguito dell'insorgere del Covid 19.

Appena si sbloccherà questa situazione straordinaria contiamo di ricominciare questa attività seguendo le nuove direttive che ci verranno imposte.

### Breve curriculum del Coro La Gerla OdV di Torino

Coro misto di 44 elementi sorto nel 1982 per iniziativa di alcune ragazze.

Il suo repertorio spazia dai canti del vecchio Piemonte ai più noti brani regionali italiani, stranieri, spirituals e canzoni italiane anni 60/70.

Data la vastità del suo repertorio e consapevole del suo impegno non solo culturale ma civile nella società il coro presenta sovente concerti su temi specifici legati a tradizionali ricorrenze annuali con brani della "memoria", della resistenza, degli Alpini, di Natale, di montagna e per la festa della donna.

Ha tenuto oltre 800 concerti (di cui 224 in Case di Riposo) e partecipato a rassegne in Italia, Albania, Austria, Francia, Germania, Giappone, Inghilterra, Polonia, Russia, Slovenia, Spagna, Svizzera, Stati Uniti e Turchia.

Annualmente organizza rassegne corali in collaborazione con Fondazioni ed Enti pubblici:

"Far festa insieme" nelle Case di Riposo di Torino e provincia;

"Sotto a chi canta" nella Circoscrizione 2;

"La memoria è viva" per la Giornata della Memoria;

"La donna nel canto popolare" per la Festa della Donna;

"Scarpe rotte eppur bisogna andar" per la Festa della Liberazione;

"Ricordarsi cantando" per la commemorazione dei defunti nei cimiteri torinesi.

Per l'impegno culturale e sociale nel 1994 il Coro è stato premiato con il "Sigillo d'Argento" dal Comune di Torino.

**Roberto BERTAINA**, direttore del coro: musicista autodidatta ed appassionato del canto popolare ha frequentato diversi corsi di perfezionamento di direzione corale presso l'Istituto Corelli di Pinerolo.

Già Presidente dell'Associazione Cori Piemontesi, ha promosso la creazione della più grande raccolta di partiture in Piemonte presso la Biblioteca A. Della Corte di Torino e la raccolta di oltre 3.000 "Fogli Volanti"; come consulente musicale ha collaborato alla cerimonia di apertura dei XX Giochi Olimpici Invernali di Torino 2006 e dal 2013 dirige anche il Coro ANA - Gruppo di Collegno.

Membro di giuria in un concorso nazionale è stato nominato nel 1992 Cavaliere al merito della Repubblica italiana.

**Si precisa inoltre che a fronte dell'utilizzo gratuito della Sala Mandala, il Coro La Gerla offrirà gratuitamente due concerti in luogo e date da definirsi alla S.V.**

Torino, 15/05/2020

Il presidente Roberto Bertaina  
**Coro La Gerla** odv  
Via Bistagno, 37  
10136 Torino - Italia  
C.F. 97544200013

## ASSOCIAZIONE CORO LA GERLA ODV

### RELAZIONE ATTIVITA' ANNO 2019-2020

(Da presentare a fine attività. In caso di concessione pluriennale presentare ogni fine anno)

<b>TITOLO DEL PROGETTO</b>	Corso di canto
<b>ATTIVITA' EFFETTUATA</b>	Divulgazione, riproposta ed insegnamento del canto corale in quartiere con la finalità di rendere operativa l'attività concertistica del Coro La Gerla e la ricerca di nuovi componenti.
<b>DESTINATARI (FASCIA D'ETA' E TIPOLOGIA)</b>	Ambosessi senza limiti d'età
<b>NUMERO PARTECIPANTI</b>	46
<b>TEMPI</b> - data di inizio e di fine del progetto - periodicità dell'attività (giornaliera, settimanale, mensile etc) - date o momenti di attività accessorie o eventuali (es. giornata conclusiva)	<p>Il progetto prevedeva l'utilizzo della Sala Mandala tutti i mercoledì dal 04/07/2019 al 15/07/2020 - dalle ore 21,00 alle ore 22,30.</p> <p>Nella realtà l'utilizzo è iniziato il mercoledì 18/09/2019 e purtroppo, per la nota vicenda del COVID19, l'attività coreutica si è interrotta il 26/02/2020.</p> <p><b>Concerti effettuati:</b>                  22/09/2019 STELLA S. GIOVANNI (SV) - CASA MUSEO SANDRO PERTINI                  19/10/2019 GIAVENO (TO) - ISTITUTO PACCHIOTTI                  27/10/2019 TORINO - CIMITERO PARCO                  02/11/2019 CAVORETTO (TO) - CIMITERO                  15/11/2019 TROFARELLO (TO) - CASA DI RIPOSO TRISOGLIO                  30/11/2019 MONCALIERI (TO) - CASA DI RIPOSO DENINA                  13/12/2019 TROFARELLO (TO) - CHIESA DI RIPOSO MASERA PAJSIO                  22/12/2019 FRINCO (AT) - CHIESA S. DEFENDENTE                  28/12/2019 ULZIO (TO) - CHIESA ABADIA                  04/01/2020 TORINO - CHIESA S. RITA                  19/02/2020 TORINO - SALONE S. ANTONIO DA PADOVA</p>
<b>REFERENTI DELL'ASSOCIAZIONE E COINVOLTI NELLE ATTIVITA' E LORO RUOLO</b>	Bertaina Roberto – Presidente e Direttore Artistico Rabagliati Annalisa – Vice Presidente e consigliere Bonini Renato – consigliere e segretario Genesio Clara – consigliere e Tesoriere Squadrito Gianni – consigliere Volpe Maria – consigliere Gatto Piermario - consigliere
<b>COSTI PER I DESTINATARI</b>	Gratuito

<b>DICHIARAZIONE EFFETTIVO UTILIZZO LOCALI</b>	<p>La Sala Mandala è stata occupata nei giorni e negli orari previsti dai componenti del Coro La Gerla Odv.</p>
<b>ALTRE INFORMAZIONI</b>	<p>Con pubblicità sui quotidiani LA STAMPA e METRO è stata effettuata con successo una grande pubblicità per la ricerca di nuovi voci. Ben 4 nuovi elementi sono entrati ed altrettanti dovrebbero entrare al momento di inizio nuovamente dell'attività corale.</p>

**ALLEGARE OGNI ALTRA DOCUMENTAZIONE RITENUTA UTILE**

Data.....14/05/2020.....

Il Presidente/Legale Rappresentante

**Coro La Gerla** Odv  
Via Bistagno, 37  
10136 Torino - Italia  
C.F. 97544200013



Coro  
La  
Gerla



Il Coro misto "La Gerla" di Torino

## **RICERCA VOCI**

per il proprio organico.



Se vieni alla SALA MANDALA della Circoscrizione 2  
di C.so Orbassano, 327/a  
tutti i mercoledì sera alle ore 21  
potremo cominciare insieme questa esperienza.

**Il corso è gratuito**

Repertorio: brani popolari italiani, stranieri, spirituals, ecc.

Per informazioni:

**Tel. 011 363808 - 338 2997893 - corolagerla@iol.it**

Aderente a:

**FENIARCO** – Federazione Nazionale Italiana Associazioni Regionali Corali

**ACP** – Associazione Cori Piemontesi

**REGIONE PIEMONTE** – Registro delle Organizzazioni di volontariato ID: 134/TO

**COMUNE DI TORINO** – Registro delle Associazioni

Esercizio marco da bollo ai sensi del D.Lgs. 4/12/1997 n. 460, art. 10, comma 8 (associazione di volontariato - di cui alla Legge 266/91) - iscritta nel registro della Regione Piemonte n.134/TO:

**Alla Presidente della Circoscrizione 2  
Alla Dirigente di Area Circoscrizionale**

**DPCM 17/05/2020 – 15/06/2020**

Ripresa attività corale

Il sottoscritto Roberto Bertaina, presidente dell'Associazione Coro La Gerla Odv, in ottemperanza:

- alle disposizioni contenute nel DPCM del 17/05/2020,
- alle successive modifiche e/o integrazioni del 20/06/2020
- ai due accordi Stato Regione del 9 e 11 giugno 2020,
- ed alle linee guida della Regione Piemonte

**dichiara**

l'assunzione di responsabilità da parte dell'Associazione in relazione alle succitate disposizioni ed alle attività previste nel progetto.

In particolare ritiene importante evidenziare che :

- l'entrata e l'uscita dalla sala prove avverrà indossando la mascherina, che potrà essere tolta durante l'esecuzione musicale, se saranno mantenute le distanze interpersonali;
- l'ingresso nei locali avverrà in maniera ordinata, mantenendo il distanziamento interpersonale, dando precedenza a coloro che dovranno posizionarsi nelle postazioni più lontane dall'accesso;
- i cantori manterranno la distanza interpersonale di almeno 1 metro indossando la mascherina e manterranno una distanza interpersonale laterale di almeno 1 metro e di 2 metri tra le eventuali file del coro;
- per il Direttore, la distanza minima con la prima fila sarà di almeno 2 metri;
- qualora gli spazi della sala prove non fossero sufficienti a garantire il distanziamento previsto dalle norme, si effettueranno le prove per sezioni;

Ricorda inoltre che, al fine di contrastare e contenere il contagio da COVID-19 sarà verificata la sussistenza di opportune condizioni igienico-sanitarie sintetizzate nelle buone prassi di seguito riportate e estrapolate dagli allegati del DPCM del 11/06/2020.

Pertanto si garantirà:

- o la messa a disposizione in tutti i locali di soluzioni idroalcoliche per il lavaggio delle mani;
- o verrà evitato il contatto ravvicinato con persone che soffrono di infezioni respiratorie acute;
- o verranno evitati abbracci e strette di mano;
- o sarà praticata l'igiene respiratoria (starnutire e/o tossire in un fazzoletto evitando il contatto delle mani con le secrezioni respiratorie);
- o sarà evitato l'uso promiscuo di bottiglie e bicchieri, in particolare durante l'attività associativa;
- o saranno aerati adeguatamente gli ambienti al chiuso;
- o saranno igienizzati gli ambienti e le superfici al termine di ogni attività
- o verrà predisposta una efficace informazione e comunicazione;
- o verrà compilato un elenco presenze da mantenere disponibile per almeno 14 giorni, in cui i partecipanti autocertificano di non avere sintomatologie correlabili con il COVID-19 (vedasi il modello allegato).

A disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento ringrazia anticipatamente per l'attenzione ed invia cordiali saluti.

Torino, 1° agosto 2020

Il Presidente del Coro La Gerla Odv



